

les conditions qui sont actuellement ou qui seraient plus tard adoptées généralement en Russie pour ces sortes d'entreprises.

Article VIII.

Les Hautes Parties contractantes s'engagent réciproquement :

- a) à ne pas adopter chez Elles des prohibitions d'entrée ou de sortie qui frapperaient les importations ou les exportations des États de l'autre Partie, tandis que celles de tiers pays d'articles du même genre n'en seraient pas atteintes ;
- b) à ne pas grever, au profit des Gouvernements ou de communes, les importations ou exportations réciproques, sans distinction du pays d'où elles viennent, ni de celui pour lequel elles seraient destinées, d'autres ou de plus forts droits, impôts ou charges quelconques, que ceux que leurs tarifs et lois en vigueur déterminent en général ;
- c) à faire participer réciproquement leurs sujets et produits à toutes les primes, remboursements de droits et autres avantages de ce genre, qui pourraient être accordés généralement dans leurs États à de certains articles d'importation ou d'exportation, également sans distinction du pays de provenance ou de destination :

ßen für diese Art von Unternehmungen gegenwärtig allgemein bestehn, oder späterhin allgemein angenommen werden möchten.

Artikel 8.

Die contrahirenden Theile verpflichten sich gegenseitig :

- a) keine Ein- oder Ausfuhr-Verbote anzusetzen, welche die Ein- oder Ausfuhr der Staaten des anderen Theils treffen würden, während diejenigen dritter Länder bei Gegenständen derselben Gattung unberührt bleiben ;
- b) Die gegenseitigen Ein- und Ausfuhr, ohne Unterschied des Landes, woher sie kommen, oder wohin sie bestimmt sind, weder zu Gunsten der Regierungen noch der Communen, mit anderen oder höheren Zöllen, Abgaben oder Lasten irgend einer Art zu belegen, als mit denjenigen, welche in Ihren, in Kraft stehenden Tarifen und Verordnungen allgemein festgesetzt seyn werden ;
- c) Ihre Unterthanen und Erzeugnisse gegenseitig an allen Prämien, Zoll-Vergütungen und anderen Vortheilen dieser Art Theil nehmen zu lassen, welche in Ihren Staaten für gewisse Gegenstände der Einfuhr oder Ausfuhr allgemein, gleichfalls ohne Unterschied des Landes der Herkunft oder der Bestimmung bewilligt werden könnten.